

Bienvenue chez nous!

Tourist map, welcome !

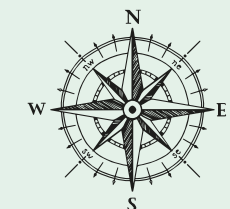
Notre carte touristique a été réalisée avec l'aide de nos abonnés Facebook qui ont joué le jeu et nous ont donné leurs coups de cœur parfois hors des sentiers, aux Balcons Du Dauphiné ! Découvrez vite leurs annotations...

Un grand merci à vous,
vous êtes au top du top !

LA BONNE OPTION !

LE MAGAZINE TOURISTIQUE
« TOUS AUX BALCONS ! »

Jours de marchés,
idées de randonnées,
grands rendez-vous des Balcons,
to do list,
témoignages
et plein plein plein d'idées en + !



EN 1 JOUR
LES INCONTOURNABLES

In 1 day, the inevitable

-  Découvrir l'une des **3 cités historiques** à l'aide des plans de visite gratuits disponibles à l'Office de Tourisme ou s'inscrire à une visite guidée pour plus de détails !
Discover one of the 3 historic cities with free visit plans 
-  Enfourcher son vélo et pédaler cheuveux au vent (et casque sur la tête !) sur la **ViaRhôna** et/ou la **Voie Verte**
-  Tournez la carte !
-  pour découvrir tous les sites à visiter à moins de 4km...
- Pedal on ViaRhôna and secondary routes : turn the map !*
-  Arper les labyrinthes des mystérieuses **Grottes de la Balme** à la recherche de stalagmites, stalactites, bassins naturels, lacs souterrains...
Visit the caves of Grottes de la Balme
-  Admirer le coucher de **soleil** depuis la colline Saint-Hippolyte à Crémieu, la **Tour Médievale** à Morestel, le Plateau de Larina à Hières-sur-Amby ou encore la cité endormie de Quirieu
Admire the sunrise in Crémieu, Morestel, Hières-sur-Amby or Quirieu

EN 3 JOURS LES ESSENTIELS

In 3 days, the essential

-  Flâner dans les allées des marchés à la recherche de bons produits frais et rencontrer les **producteurs locaux**
 → carte disponible à l'Office de Tourisme
 et sur www.tousauxbalcons.com
 Go on markets
 and meet producers
-  Lever les bras et crier «WAAAA!» dans les attractions du **Parc Walibi Rhône-Alpes** avec toute la famille
 Have fun in family at the theme park of Walibi
-  Se rafraîchir dans l'une des bases de loisirs des Balcons : **La Vallée Bleue, le Lac de Vénérieu...** au choix !
 Cool off on leisure activities sites
-  Faire une **randonnée** sur l'un des sentiers balisés, à retrouver dans le cartoguide Balcons du Dauphiné (en vente 5€ à l'Office de Tourisme) ou dans notre **Agenda des Randos**
 Go hiking on marked trails
-  **Partir en VAE** sur les boucles «Entre Balcons et Vals du Dauphiné» ou sur le «Tour de la Vallée Bleue»
 Pedal with electric bike on local marked trail

EN 1 SEMAINE LES BONUS

In 1 week, the bonus

- 
Profiter des animations estivales du Département de l'Isère sur les *Espaces Naturels Sensibles (ENS)*, accompagné par un guide nature : affût castor, soirée astronomie, land art...
Discover Classified Natural Sites with a nature guide

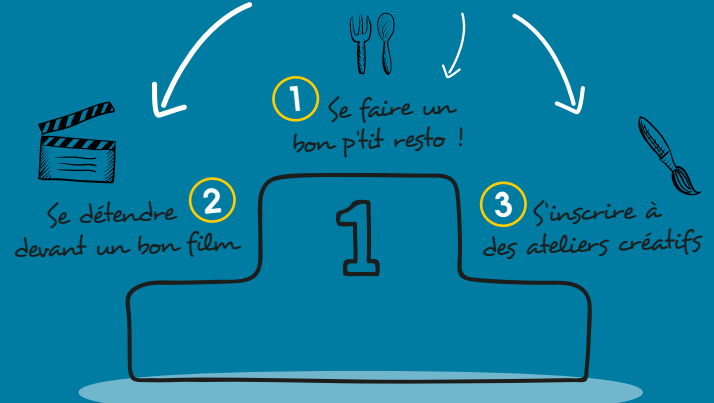

Programme complet
et inscriptions (obligatoire)
à l'Office de Tourisme !
- 
Participer aux animations pour enfants ou aux visites guidées de la *centrale nucléaire de Creys-Malville*
Visit the Creys Malville nuclear power station
- 
Tester ses sensations en eau vive à l'*Isle de la Serre* : hydrospeed, canoë, kayak... Comme un  dans l'eau
Hydrospeed, canoë, kayak...
- 
En apprendre plus sur l'histoire des Balcons dans l'un des 5 *musées ou les châteaux* (juillet et août) du territoire
Learn more about the territory history with museums ans castels
- 
S'aventurer jusqu'à la *Cascade la Roche* ou la *Cascade du Verbois* pour un instant hors du temps...
Go to the waterfalls


#Tousauxbalcons



IL PLEUT,
IL MOUILLE...
C'EST LA FÊTE À LA GRENOUILLE!

Trouver des activités à faire lorsque le ciel gronde n'est pas chose aisée sur le territoire très outdoor que sont les Balcons...
Mais on n'a pas dit notre dernier mot !



→ C'est qui qui a fait quoi ?

Cette brochure a été réalisée dans la joie et la bonne humeur par l'Office de Tourisme des Balcons du Dauphiné.

- | Sous la direction de Rémi Guyot
- | Mise en page : Fanny Bailly
- | Rédaction : un vrai travail d'équipe.

Une pour toutes, et toutes pour une

| Imprimerie Courand & Associés
Mars 2020 - 5 pages

WWW.TOUSAUXBALCONS.COM

#Tousauxbalcons

Ne prenez pas
vos distances
avec les Balcons
du Dauphiné !

Ceci n'est pas
un origami !

VIARHONA - VOIE VERTE

VELO, VTT & VAE

La carte



Tous aux balcons

Salcons-Clauphins

La Carte

touristique

LES BALCONS DU DAUPHINÉ

Bienvenue chez nous !



[#Tousauxbalcons](#)

WWW.TOUSAUXBALCONS.COM

Office de Tourisme des
Balcons du Dauphiné

Tourist Office

Crémieu
9, Place de la Nation
+ 33 (0)4 74 90 45 13
nieu@tousauxbalcons.com

Morestel
100, Place des Halles
+ 33 (0)4 74 80 19 59
morestel@tousauxbalcons.com

Saint-Chief
1, Place de la Mairie
+ 33 (0)4 74 27 73 83
saintchief@tousauxbalcons.com

Les Avenières
0, Av. Général J. Guillelmaz
+ 33 (0)4 74 36 66 22
avenieres@tousauxbalcons.com

Being on
Bresse

n  Annecy

Grenoble



[#tousauxbalcons](https://www.tousauxbalcons.com)
WWW.TOUSAUXBALCONS.COM

WWW.TOUSAIXBAI.COM

1 Walibi Rhône-Alpes

Parc à thème: montagnes russes, manèges à sensations, aquaparc... Des sensations de folie!
→ Payant. Avril à Octobre. De la voie secondaire: D40 (dir. Walibi) > 3ème rond-point: 1ère à droite.
Theme park roller coaster, thrill rides, aquapark... Sensations of madness! Paying. April to October. From secondary route: D40 (to Walibi) > 3rd roundabout: 1st on the right.

2 Sentier EnviRhôna

Balade pédestre et bornes ludiques au sein de la Réserve Naturelle Nationale du Haut Rhône Français.
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau facile. De la voie secondaire: Rte des Boudes > Rue J.J. Rousseau > Rte des Pierres > Rue V. Hugo > Rte du Chamolay > Ch. de la Creuse > Ch. du Boudard.
Walking tour and fun kiosks in a National Natural Reserve. Free access. All year. Easy level. From secondary route: Rte des Boudes > Rue J.J. Rousseau > Rte des Pierres > Rue V. Hugo > Rte du Chamolay > Ch. de la Creuse > Ch. du Boudard.

3 Méandre du Saugay

Sentier de découverte. Observation de la «frutillière pintade» (mars, cueillette interdite).
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau facile. Prévoir des bottes. Rester sur la ViaRhôna.

4 Espace d'exposition Claudel Stendhal

Présentation de P. Claudel et Stendhal au travers de «l'Affaire Berthet» qui lui inspira «Le Rouge et le Noir». Château de P. Claudel, son parc et son orangerie.
→ Accès libre. Avril-Sept. De la ViaRhôna: D50 (dir. Brangues) jusqu'à l'église.
Presentation of P. Claudel and Stendhal, two writers. P. Claudel castle, park and orange grove. Free access. April-Sept. From ViaRhôna: D50 (to Brangues) until the church.

5 Forêt de la Laurentière

Balade pédestre le long de la rivière de la Save. Observation de grenouilles agiles.
→ Accès libre. Toute l'année. Prévoir des bottes et/ou une protection contre les moustiques. Niveau facile. Rester sur la ViaRhôna.
Walking tour along the river Save. Observation of frog. Free access. All year. Bring boots. Easy level. Stay on ViaRhôna.

6 Cité des peintres de Morestel

Parcours patrimonial à la découverte de l'église St-Symphorien, la Tour Médiévale, les ruelles pittoresques.
→ Accès libre. Toute l'année. Visites guidées (Avril-Sept). De la ViaRhôna: dir. centre-ville.
Heritage trail to the discovery of St-Symphorien church, medieval tower, narrow streets. Free access. All year. Guided tours (April-Sept). From ViaRhôna: to the city center.

7 Maison Ravier

Bel exemple des demeures dauphinoises. Espace d'exposition, nombreuses œuvres du peintre A. Ravier (1814-1895).
→ Payant. Mars-Nov. De la ViaRhôna: dir. centre-ville.
Fine example of Dauphine houses. Exhibition space, many works of the painter A. Ravier. Paying. March-Nov. From ViaRhôna: to the city center.

8 Lac de Save

Boucle pédestre le long d'un chemin sur pilotis, avec belle vue sur le lac.
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau facile. De la ViaRhôna: Ch. de Vallières > descendre jusqu'à RD1075 et traverser prudemment (fort trafic).
Hiking loop along a path on stilts, with beautiful view of the lake. Free access. All year. Easy level. From ViaRhôna: Ch. de Vallières > down until RD1075 and cross carefully (high traffic).

9 Étangs de Passins

Balade pédestre au cœur d'un paysage scandinave. Observation de nombreuses libellules.
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau moyen. Rester sur la ViaRhôna.

10 Étangs de la Serre

Balade pédestre avec barbecues, terrains de pétanque, jeux pour enfants, observatoire...
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau facile. Rester sur la ViaRhôna.
Walking tour with barbecues, games, observatory. Free access. All year. Easy level. Stay on ViaRhôna.

11 Réserve Naturelle Régionale des Étangs de Mépieu

Balade pédestre entre étangs et prairies. Observation d'oiseaux aquatiques le long du grand étang.
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau moyen. De la ViaRhôna: Rue de la Lonne (étangs de la Serre) > D16f > Chemin Barral.

12 Site médiéval de Quirieu

Cité enfumée que l'on croirait sortie d'un conte... Panneau thématique et panorama.
→ Accès libre. Toute l'année. De la ViaRhôna: continuer sur Montée de Quirieu > Montée du Lavoir > montée sur la gauche entre les maisons.
Sleeping city that seems to have emerged from a tale... Thematic panels and panorama. Free access. All year. From ViaRhôna: continue on Montée de Quirieu > Montée du Lavoir > path that climbs on the left between houses.

13 Maison de la Pierre au Ciment

Focus sur la Pierre de Villebois, matériau de construction de l'Empire State Building, le Panthéon, le Palais Impérial de Tokyo...
→ Payant. Toute l'année. De la ViaRhôna: ne pas prendre le virage, continuer tout droit puis prendre à droite (Rue du Besset) > Rue de l'Is > à gauche sur Rue du Rhône puis tout droit.
Focus on Villebois stone. Paying. All year. From ViaRhôna: do not turn, continue straight and turn right (Rue du Besset) > Rue de l'Is > on the left on Rue du Rhône and always straight.

14 La Vallée Bleue

Multitude d'activités sur les berges du Rhône: pédalo, kayak, canoë, trottinette tout-terrain, bubble foot...
→ Payant. Avril-Octobre. De la voie secondaire: D40 (dir. Walibi) > 3ème rond-point: 1ère à droite.
Whole range of activities: pedalos, VTT, karts, jet ski, paintball, aquaparc, paddle... Paying. April to October. From secondary route: D40 (to Walibi) > 3rd roundabout: 1st on the right.

15 L'Isle de la Serre

Parcours d'eau vive aménagé (600m). Activités: hydrospeed, kayak, canoë, trottinette tout-terrain, bubble foot...
→ Payant. Fév-Nov. Rester sur la ViaRhôna.
Exclusive white water course. Activities: hydrospeed, kayak, canoë, bubble foot. Paying. Feb-Nov. Stay on ViaRhôna.

16 Château de Vertrieu

Demeure du XVII^{ème} siècle en bord de Rhône. À côté: château vieux du XIII^{ème} siècle. Jardins réguliers et peupleraie.
→ Accès libre. Toute l'année. De la ViaRhôna: Rte des Bords du Rhône (dir. Stade) jusqu'au château.
Noble 17th century residence and 13th century old castle. Gardens and popular grove. Free access. All year. From ViaRhôna: Rte des Bords du Rhône (to stadium) until the castle.

17 Pelouse sableuse du Sablon

Prairie particulière idéale pour faire une pause: observation d'une flore rare comme l'immortelle des dunes, ou l'hélianthème sauvage.
→ Accès libre. Toute l'année. Rester sur la ViaRhôna.
Meadow with rare flora. Free access. All year. Stay on ViaRhôna.

18 Grottes de la Balme & Coteaux de St Roch

Labyrinthes naturels, lac souterrain, stalagmites, stalactites, draperies... À combiner avec la balade pédestre qui grimpe sur les flancs du plateau calcaire de Crémieu (paradis des chauve-souris).
→ Payant. Avril-Sept. (et vacances scolaires). Balade en accès libre toute l'année. Niveau difficile. De la ViaRhôna: au rond-point, suivre Centre-ville puis Les Grottes.
Natural labyrinths, underground lake, icicles, stalagmites... Bonus: walking tour in the paradise of bats. Paying. April-Sept. (and holidays). Walking tour: free access. All year. Difficult level. From ViaRhôna: at the roundabout, follow Centre-ville and Les Grottes.

19 Site archéologique de Larina

De la Préhistoire au Moyen-Âge: bâtiments d'exploitation, habitats, chapelle... Panorama.
→ Accès libre. Toute l'année. Rester sur la ViaRhôna.
Remains from Prehistory to Middle Age. Panorama. Free access. All year. Stay on ViaRhôna.

20 Plateau de Larina

Boucle pédestre à flanc de falaise. Observation de faucons pèlerins.
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau difficile. Rester sur la ViaRhôna.
Cliff-side hiking loop. Observation of peregrine falcons. Free access. All year. Difficult level. Stay on ViaRhôna.

21 Bois des Tâches

Prairies sèches et boisements avec plus de 450 espèces animales et végétales.
→ Accès libre. Toute l'année. Rester sur la ViaRhôna.
Woodlands and meadows with 450 species. Free access. All year. Stay on ViaRhôna.

22 Site archéologique du Vernai

Villa gallo-romaine, moulin hydraulique, thermes, piscine, réseau complexe d'égouts...
→ Accès libre. Toute l'année. De la ViaRhôna: longer le Poney Club du Peillard (Rue des Moulins) > Ch. des vignes jusqu'au vestiges.
Gallo-roman villa, hydraulic mill, thermal baths, swimming pool, sewer complex. Free access. All year. From ViaRhôna: go along the Poney Club du Peillard (Rue des Moulins) > Ch. des vignes until remains.

23 Marais de la Besseye

Sentier de découverte (mare pédagogique, pontons). C'est l'une des dernières grandes zones humides de l'Ist lyonnais. Présence de la Rainette verte.
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau facile. De la Voie Verte: Rue des Capucins > Prendre à gauche > 2ème rond-point: 1ère à droite, puis 1er chemin sur la gauche après le virage.
Discovery trail (educational pond, pontoons). It's one of the last major wetlands in the East of Lyon. Presence of frogs. Free access. All year. Easy level. From secondary route: Rue des Capucins > Go to the left > 2nd roundabout: 1st on the right, and 1st path on the left after the bend.

24 Cité médiévale de Crémieu

Parcours patrimonial: salle médiévale, couvent des Augustins, remparts, cloître, portes fortifiées.
→ Accès libre. Toute l'année. Visites guidées (Avril-Sept). De la Voie Verte: Rue des Capucins.
Heritage trail: medieval hall, ramparts, cloister, fortified doors. Free access. All year. Guided tours (April-Sept). From secondary route: Rue des Capucins.

25 Musée Mineralogica

Plus de 1400 échantillons de minéraux et 150 objets liés dans le château de Montbrache.
→ Payant. Toute l'année. De la Voie Verte: Ch. de la Châle > Ch. de la Gare > Rond-point: 4ème sortie puis à gauche direction Le Château (Villenoireux).
More than 1400 minerals and 150 related objects. Paying. All year. From secondary route: Ch. de la Châle > Ch. de la Gare > Roundabout: 4th exit and on the left to Le Château (Villenoireux).

26 Communaux de Trept

Balade pédestre dans les landes et pelouses sèches. Observation d'orchidées sauvages et de la pulsatille rouge.
→ Accès libre. Toute l'année. Niveau moyen. De la Voie Verte: monter la Rue de la Gare > Stop > droite > Rue des Carriers (à gauche avant l'église) > Rue Les Grandes Roches.
Walking tour. Observation of wild orchids and red pulsatilla. Free access. All year. Medium level. From ViaRhôna: do not turn, continue straight and turn right (Rue du Besset) > Rue de l'Is > on the left on Rue du Rhône and always straight.

CARTE VÉLO, VTT & VAE

Pour les pros du guidon!

TABAAA! Elle est pas belle, notre carte HYPER précise pour pédaler aux Balcons?

Tous les équipements pratiques, les boucles pédestres et les sites à visiter à moins de 4km de la Viarhona et de la Voie Verte!

À vous de pédaler!



DÉPARTEMENT DE L'AIN

DÉPARTEMENT DE L'AIN

DÉPARTEMENT DE L'ISERE

DÉPARTEMENT DE L'ISERE

Légende

TOP 5 des éditions de l'Office de Tourisme à avoir avec soi!

- 1 Mon carnet à vélo en complément de cette carte: coordonnées & adresses des loueurs de vélos, bornes de recharge, parkings, hébergements labellisés et taxis
- 2 Magazine touristique à feuilleter tranquillement pour avoir un super aperçu du territoire des Balcons!
- 3 Guide des hébergements pour trouver un endroit douillet où passer la nuit
- 4 Carte des producteurs Que c'est bon de consommer local...
- 5 Agendas des manifestations Il faut bien faire des pauses pendant le trajet!

APPAREILS

- SITE CULTUREL - Cultural site
- BASE DE LOISIRS - Leisure activities site
- SITE NATUREL - Natural site
- ACTIVITÉ NAUTIQUE - Nautic activitie
- BAIGNADE / PLAGE / PISCINE - Swimming area
- PORT DE PLAISANCE - Marina
- LOUEUR / RÉPARATEUR DE VÉLOS - Bike rental and repair
- BORNE DE RECHARGE - Electric charging station
- PARKING - Parking site
- POINT D'EAU POTABLE - Drinking water
- RACK À VÉLOS - Bike rack
- TOILETTE - Toilets
- AIRE DE PIQUE-NIQUE - Picnic area
- BOUCLE PÉDESTRE - Pedestrian loop

VIARHONA

- VIARHONA: ITINÉRAIRE CYCLABLE - Cycle route
- VIARHONA: VOIE PARTAGÉE - Section on low traffic road
- TRONÇON NON SECURISÉ, DANGER! - Unprotected section
- LIASON CYCLO - Cycle link
- VOIE SECONDAIRE - Secondary route
- BOUCLE LOCALE BALISÉE - Local marked trail
- GR422 - Long distance hiking trail

Appel d'Urgence Européen
European Emergency Number 112

- Gendarmerie 17
- Pompiers 18
- SAU 15

Map showing distances to major cities:

- Bourg-en-Bresse 65min
- Anney 15min
- Lyon 40min
- Chambéry 45min
- Grenoble 60min



0 2 4 6 8 10 km